



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 421

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1963**

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 421

1962

I. Nos. 6048-6064

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 23 January 1962 to 31 January 1962*

	<i>Page</i>
No. 6048. Union of Soviet Socialist Republics and Cuba:	
Cultural Agreement. Signed at Moscow, on 12 December 1960	3
No. 6049. Union of Soviet Socialist Republics and Ethiopia:	
Agreement on cultural co-operation. Signed at Addis Ababa, on 13 January 1961	13
No. 6050. Union of Soviet Socialist Republics and Ghana:	
Trade Agreement (with appendix). Signed at Moscow, on 4 August 1960	27
No. 6051. Finland and India:	
Agreement for the avoidance of double taxation of income. Signed at New Delhi, on 23 June 1961	49
No. 6052. Belgium and Tunisia:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of visas. Tunis, 7 and 13 October 1960	71
No. 6053. United States of America and Canada:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a Tactical Air Navigation (TACAN) Facility at Cape Dyer. Ottawa, 19 and 23 September 1961	79
No. 6054. United States of America and Canada:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to improvements in the continental air defense system. Ottawa, 27 September 1961	85

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 421

1962

I. Nos 6048-6064

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 23 janvier 1962 au 31 janvier 1962*

	<i>Pages</i>
N° 6048. Union des Républiques socialistes soviétiques et Cuba:	
Accord de coopération culturelle. Signé à Moscou, le 12 décembre 1960 . . .	3
N° 6049. Union des Républiques socialistes soviétiques et Éthiopie:	
Accord de coopération culturelle. Signé à Addis-Abéba, le 13 janvier 1961	13
N° 6050. Union des Républiques socialistes soviétiques et Ghana:	
Accord commercial (avec annexe). Signé à Moscou, le 4 août 1960	27
N° 6051. Finlande et Inde:	
Convention tendant à éviter la double imposition des revenus. Signée à New Delhi, le 23 juin 1961	49
N° 6052. Belgique et Tunisie:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la suppression du visa. Tunis, 7 et 13 octobre 1960	71
N° 6053. États-Unis d'Amérique et Canada:	
Échange de notes constituant un accord concernant une installation de navigation aérienne tactique (TACAN) au Cap Dyer. Ottawa, 19 et 23 septembre 1961	79
N° 6054. États-Unis d'Amérique et Canada:	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à des améliorations projetées au système de défense aérienne du continent. Ottawa, 27 septembre 1961	85

	<i>Pages</i>
No. 6055. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the weather station on Betio Island. Washington, 26 September 1961	99
No. 6056. United States of America and Denmark:	
Treaty of Friendship, Commerce and Navigation (with Protocol and minutes of interpretation). Signed at Copenhagen, on 1 October 1951	105
No. 6057. Austria and Romania:	
Long-term Trade Agreement covering the period 1 May 1961–30 April 1966 (with Schedules). Signed at Bucharest, on 21 July 1961	161
No. 6058. United States of America and Canada:	
Exchange of notes constituting an agreement replacing the Agreement of 11 and 18 April 1951 relating to the disposal of United States excess property in Canada. Ottawa, 28 August and 1 September 1961	199
No. 6059. United States of America and Chile:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a weather facility at Punta Arenas. Santiago, 29 March and 12 August 1961	209
No. 6060. United States of America and Federation of Malaya:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps Program. Kuala Lumpur, 4 September 1961	215
No. 6061. United States of America and Nepal:	
Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Kathmandu, on 9 June 1961	223
No. 6062. United States of America and Sweden:	
Agreement supplementary to the General Agreement on Tariffs and Trade (with schedule and exchange of notes). Signed at Washington, on 15 September 1961	241
No. 6063. United States of America and United Arab Republic:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Cairo, on 2 September 1961	251
No. 6064. World Health Organization and Madagascar:	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Tananarive, on 13 October 1961, and at Brazzaville, on 2 November 1961	273

	<i>Pages</i>
N° 6055. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la station météorologique de l'île Betio. Washington, 26 septembre 1961	99
N° 6056. États-Unis d'Amérique et Danemark:	
Traité d'amitié, de commerce et de navigation (avec Protocole et procès-verbal d'interprétation). Signé à Copenhague, le 1 ^{er} octobre 1951	105
N° 6057. Autriche et Roumanie:	
Accord à long terme relatif aux échanges de marchandises pendant la période comprise entre le 1 ^{er} mai 1961 et le 30 avril 1966 (avec listes). Signé à Bucarest, le 21 juillet 1961	161
N° 6058. États-Unis d'Amérique et Canada:	
Échange de notes constituant un accord remplaçant l'Accord des 11 et 18 avril 1951 relatif à la disposition des biens en surplus des États-Unis au Canada. Ottawa, 28 août et 1 ^{er} septembre 1961	199
N° 6059. États-Unis d'Amérique et Chili:	
Échange de notes constituant un accord relatif à une station météorologique à Punta Arenas. Santiago, 29 mars et 12 août 1961	209
N° 6060. États-Unis d'Amérique et Fédération de Malaisie:	
Échange de notes constituant un accord relatif au programme du Peace Corps. Kuala Lumpur, 4 septembre 1961	215
N° 6061. États-Unis d'Amérique et Népal:	
Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Khatmandou, le 9 juin 1961	223
N° 6062. États-Unis d'Amérique et Suède:	
Accord complétant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec liste et échange de notes). Signé à Washington, le 15 septembre 1961	241
N° 6063. États-Unis d'Amérique et République arabe unie:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé au Caire, le 2 septembre 1961	251
N° 6064. Organisation mondiale de la santé et Madagascar:	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Tananarive, le 13 octobre 1961, et à Brazzaville, le 2 novembre 1961	273